

# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación del producto y de la compañía

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Product number</b>                 | 08661   |
| <b>Nombre del producto</b>            | CINNAMON TWIST METERED AIR FRESHENER - V.O.C. COMPLIANT |
| <b>Fecha Efectiva</b>                 | 06-Jul-2007   |
| <b>Información del fabricante</b>     | PRO-LINK, INC.<br><br>CANTON, MA 02021 United States    |
| <b>Manufacturer phone</b>             | General Assistance 1-800-74-LINKS                       |
| <b>Emergency telephone US</b>         | 866-836-8855  |
| <b>Emergency telephone outside US</b> | 952-852-4646  |

## 2. Identificación de los peligros

|   |  |
|---|--|
| <b>Resumen de emergencias</b>             | CONTENIDO BAJO PRESION. Aerosol. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.<br><br>Nocivo en contacto con los ojos. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos. |
| <b>OSHA regulatory status</b>             | Este producto se considera peligroso bajo la 29 CFR 1910.1200 (Comunicación de Riesgos).   |
| <b>Efectos potenciales sobre la salud</b> |  |
| <b>Ojos</b>                               | El contacto puede irritar o quemar los ojos. El contacto con los ojos puede dar por resultado lesiones de la córnea.   |
| <b>Inhalación</b>                         | Un mal uso intencionado que conlleve la concentración e inhalación del producto puede ser nocivo o mortal.   |
| <b>Ingestión</b>                          | Es improbable la exposición por ingestión de un aerosol. La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.   |
| <b>Órganos diana</b>                      | Sistema nervioso central. Sistema respiratorio.  |
| <b>Efectos crónicos</b>                   | Conjuntiva. Puede provocar trastornos y/o lesiones en el sistema nervioso central (por ejemplo narcosis, con pérdidas de coordinación, debilidad, fatiga, confusión mental y visión borrosa asociadas).        |
| <b>Señales y síntomas</b>                 | Daño en la córnea. Narcosis. Conjuntivitis.  |

## 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

| Componentes | CAS No.  | Porcentaje |
|-------------|----------|------------|
| Acetona     | 67-64-1  | 70 - 80    |
| Propane     | 74-98-6  | 10 - 15    |
| n-Butane    | 106-97-8 | 10 - 15    |

## 4. Primeros auxilios

### Procedimientos de primeros auxilios

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Contacto con los ojos</b> | Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Obtenga atención médica inmediata.  |
| <b>Contacto con la piel</b>  | Inmediatamente quítese toda la ropa contaminada. Lavar con agua y jabón. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.  |
| <b>Inhalación</b>            | Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.  |
| <b>Ingestión</b>             | Haga que la víctima se enjuague bien la boca con agua. No provocar vómitos sin consejo médico. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. Si se ingieren grandes cantidades, busque atención médica. |
| <b>Notas para el médico</b>  | Los síntomas pueden retrasarse.  |

**Consejo general**

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

## 5. Medidas para Combatir Incendios

**Características inflamables**

Los recipientes pueden explotar cuando se calientan. El vapor o el gas pueden alcanzar fuentes de ignición lejanas y llamaradas.

**Medios de extinción**

**Medios de extinción adecuados** Niebla de agua. Espuma Espuma de alcohol. Producto químico seco Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Medios inadecuados** No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

**Protección de bomberos**

**Precauciones para los bomberos y equipo protector** En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. Use ropa de protección completa, incluyendo casco, aparato de respiración con demanda de presión o de presión positiva autónomo, ropa de protección y mascarilla facial. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Para incendio masivo, utilice portamangueras autónomas o boquillas de monitoreo; si no es posible, aléjese del área y deje que el incendio arda.

## 6. Medidas in caso de vertido accidental

**Precauciones personales**

No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que use vestimenta de protección apropiada. Ventile los cuartos cerrados antes de entrar. Mantenga el personal no necesario lejos.

**Métodos para la contención**

Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Pare la fuga si puede hacerlo sin riesgo alguno. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable.

**Métodos de limpieza**

Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpiar a fondo la superficie contaminada.

## 7. Manipulación y Almacenamiento

**Manipulación**

Contenedor a presión: no punzar ni quemar, incluso después de usarlo. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. Utilícese únicamente con ventilación adecuada. Evítese el contacto con los ojos. Evite la exposición prolongada.

**Almacenamiento**

Aerosol de Nivel 3.

El contenido está bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor. Mantenga alejado de calor, chispas y llamas. Evite la exposición a la luz del sol durante largos periodos de tiempo. Almacenar en un lugar fresco. Guardar en una zona equipada con extintores automáticos. Mantener fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado durante su manipulación/almacenamiento.

## 8. Controles de la exposición y protección personal

**Límites de exposición****(ACGIH)**

| Material                             | CAS No.  | Media Ponderada en el Tiempo (TWA) | STEL             | límite máximo    |
|--------------------------------------|----------|------------------------------------|------------------|------------------|
| Spicy Cinnamon Metered Air Freshener | Mezcla   | Não estabelecido                   | Não estabelecido | Não estabelecido |
| <b>Componentes</b>                   |          |                                    |                  |                  |
| Acetona                              | 67-64-1  | 500 ppm                            | 750 ppm          | Não estabelecido |
| Propane                              | 74-98-6  | 1000 ppm                           | Não estabelecido | Não estabelecido |
| n-Butane                             | 106-97-8 | 1000 ppm                           | Não estabelecido | Não estabelecido |

**Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)**

| Material                             | CAS No.  | Media Ponderada en el Tiempo (TWA) | STEL             | límite máximo    |
|--------------------------------------|----------|------------------------------------|------------------|------------------|
| Spicy Cinnamon Metered Air Freshener | Mezcla   | Não estabelecido                   | Não estabelecido | Não estabelecido |
| <b>Componentes</b>                   |          |                                    |                  |                  |
| Acetona                              | 67-64-1  | 1000 ppm                           | Não estabelecido | Não estabelecido |
| Propane                              | 74-98-6  | 1000 ppm                           | Não estabelecido | Não estabelecido |
| n-Butane                             | 106-97-8 | Não estabelecido                   | Não estabelecido | Não estabelecido |

|  |  |
|--|--|
| <b>Controles de ingeniería</b>                 | Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.   |
| <b>Protección personal</b>                     |  |
| <b>Protección de los ojos / cara</b>           | Use anteojos de protección para compuestos químicos.   |
| <b>Protección cutánea</b>                      | No se necesita normalmente.  |
| <b>Protección respiratoria</b>                 | Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. |
| <b>Consideraciones generales sobre higiene</b> | No fumar durante su utilización. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.              |

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| <b>Aspecto</b>              | Gas licuado comprimido.      |
| <b>Color</b>                | Claro.                       |
| <b>Olor</b>                 | A canela.                    |
| <b>Estado físico</b>        | Líquido.                     |
| <b>Estado físico</b>        | Aerosol.                     |
| <b>Flammability (HOC)</b>   | 31.3442 kJ/g estimado        |
| <b>Flash back</b>           | No                           |
| <b>Presión</b>              | 65 - 75 psig @ 70F           |
| <b>Solubilidad</b>          | Partially                    |
| <b>Punto de inflamación</b> | -104.4 °C (-156 °F) estimado |
| <b>Punto de ebullición</b>  | 18.9 °C (66.2 °F) estimado   |
| <b>Peso específico</b>      | 0.734 estimado               |
| <b>pH</b>                   | No aplicable                 |

## 10. Información sobre Estabilidad Química y Reactividad

|   |  |
|---|--|
| <b>Estabilidad química</b>                    | Riesgo de ignición. Estable en condiciones normales. |
| <b>Condiciones que deben evitarse</b>         | Calor, llamas y chispas.                             |
| <b>Productos de descomposición peligrosos</b> | Puede incluir óxidos de óxidos de carbono.           |

## 11. Información toxicológica

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Efectos agudos</b>       | Agudo DL50: 2571 mg/kg estimado, Rata, Oral<br>Agudo DL50: 28567 mg/kg estimado, Rata, Dermal<br>Agudo CL50: 108 mg/l/4h estimado, Rata, Inhalación  |
| <b>Sensibilización</b>      | No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).  |
| <b>Efectos locales</b>      | El contacto puede irritar o quemar los ojos.   |
| <b>Efectos crónicos</b>     | Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). La absorción repetida puede ocasionar trastornos del sistema nervioso central, del hígado, riñones y sangre. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos. |
| <b>Efectos neurológicos</b> | Peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).   |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Mutagenicidad</b>         | No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). |
| <b>Efectos reproductivos</b> | No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). |
| <b>Teratogenicidad</b>       | No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). |
| <b>Epidemiología</b>         | No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA). |
| <b>Información adicional</b> | Los síntomas pueden retrasarse.   |

## 12. Información Ecológica

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Ecotoxicidad</b> | CL50 7906 mg/L estimado, Peces, 96.00 Horas,<br>EC50 17952 mg/L estimado, Daphnia, 48.00 Horas,<br>Los compuestos de este producto son peligrosos para la vida acuática. |
|---------------------|--|

## 13. Consideraciones de Eliminación

|  |  |
|--|--|
| <b>Códigos de residuos</b>               | D001: Residuos inflamables con punto de inflamación <140 F<br>D018: Waste Benzene  |
| <b>Instrucciones para la eliminación</b> | Consulte a las autoridades antes de desecharlo. El contenido está bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Incinere el material en condiciones controladas en un incinerador aprobado. Si este producto se elimina, se considera un residuo que puede encenderse bajo RCRA, D001. Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables. |

## 14. Información relativa al transporte

### Requisitos del Departamento de Transportes (DOT)

#### Requisitos de transporte básicos:

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| <b>Nombre propio del transporte</b> | Bien de consumo |
| <b>Clase de peligro</b>             | ORM-D           |
| <b>Clase subsidiaria de peligro</b> | ninguno         |
| <b>Información adicional:</b>       |                 |
| <b>Excepciones de envasado</b>      | 156, 306        |
| <b>Envasado no a granel</b>         | 156, 306        |
| <b>Envasado a granel</b>            | ninguno         |

### IMDG

#### Requisitos de transporte básicos:

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| <b>Nombre propio del transporte</b> | AEROSOLES, INFLAMABLES |
| <b>Clase de peligro</b>             | 2.1                    |
| <b>Número de UN</b>                 | 1950                   |
| <b>Información adicional:</b>       |                        |
| <b>Apartado</b>                     | 5F                     |
| <b>Etiquetas requeridas</b>         | 2.1                    |
| <b>Categoría de transporte</b>      | 2                      |



### IATA

#### Requisitos de transporte básicos:

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| <b>Nombre propio del transporte</b> | AEROSOLES, INFLAMABLES |
| <b>Clase de peligro</b>             | 2.1                    |
| <b>Número de UN</b>                 | 1950                   |



## 15. Información reglamentaria

**Reglamentos federales en EEUU** El producto es un "Producto químico peligroso" tal como lo define la Norma de comunicación de peligro OSHA, 29 CFR 1910.1200.  
Todas los compuestos están en la Lista de Inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (en inglés, OSHA)

**29 CFR 1910.1200 producto químico peligroso** Sí

### CERCLA (Superfund) cantidad comunicable

Acetona: 5000.0000

### Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)

**Categorías de peligro**  
Peligro Inmediato: - Sí  
Peligro Retrasado: - No  
Peligro de Incendio - Sí  
Peligro de Presión: - Sí  
Peligro de Reactividad - No

**Sección 302 sustancia sumamente peligrosa** No

**Sección 311 producto químico peligroso** Sí

### Estado del inventario

| <b>País(es) o región</b>     | <b>Nombre de inventario</b>   | <b>En existencia (sí/no)*</b> |
|------------------------------|---|-------------------------------|
| China                        | Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)          | No                            |
| Europa                       | Inventario Europeo de Químicos Nuevos y Químicos Existentes (en inglés, EINECS)                                 | Sí                            |
| Europa                       | Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)   | No                            |
| Japón                        | Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS) | No                            |
| Corea                        | Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)  | No                            |
| Estados Unidos y Puerto Rico | Ley de Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA) Inventario   | Sí                            |

Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

### Reglamentos estatales

#### U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

|          |          |                       |
|----------|----------|-----------------------|
| Acetona  | 67-64-1  | Riesgo medioambiental |
| n-Butane | 106-97-8 | Presente              |
| Propane  | 74-98-6  | Presente              |

## 16. Otra información

### Clasificaciones HMIS®

Salud: 1  
Inflamabilidad: 4  
Riesgo físico: 0

### Preparado por

Regulatory Compliance

### De responsabilidad

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

### Fecha de emisión

06-Jul-2007